Immigration and Refugee Board of Canada
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
Canada

2008-2009
ANNUAL REPORT

Access to Information and Privacy and Special Projects Directorate

June 2009

MQ2-1/2009
978-0-662-06710-8

Immigration and Refugee Board of Canada
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
Ottawa, Canada K1A 0K1

Chairperson | Président

JUN 18 2009

The Honourable Jason Kenney, P.C., M.P.
Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Minister:

It is my pleasure to submit to you, pursuant to Section 72 of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, the Immigration and Refugee Board of Canada's 2008-2009 Annual Report, covering the period from April 1, 2008, to March 31, 2009.

Yours sincerely,

Brian Goodman

Canada

TABLE OF CONTENTS

1. **INTRODUCTION**
1.1 Introduction..... 1-1
1.2 Purpose..... 1-1
1.3 Audience..... 1-1

2. **OVERVIEW**
2.1 Immigration and Refugee Board of Canada..... 2-1
2.2 ATIP and Special Projects Directorate..... 2-1
2.3 Delegation of Authority..... 2-3
2.4 Education and Training..... 2-3
2.5 Consultations..... 2-3
2.6 Reading Rooms..... 2-4

3. ***ACCESS TO INFORMATION ACT*** **- Statistics**
3.1 Requests Received: Sources..... 3-1
3.2 Formal Requests Received..... 3-1
3.3 Informal Requests Received..... 3-2
3.4 Consultations..... 3-2
3.5 Completed Formal Requests..... 3-3
3.6 Exemptions Invoked..... 3-3
3.7 Exclusions Cited..... 3-3
3.8 Completion Time..... 3-3
3.9 Extensions..... 3-4
3.10 Fees..... 3-4
3.11 Costs..... 3-4
3.12 Complaints and Investigations..... 3-5
3.13 Appeals to the Federal Court..... 3-5
3.14 Report Card..... 3-5

4. ***PRIVACY ACT*** **- Statistics**
4.1 Formal Requests Received..... 4-1
4.2 Informal Requests Received..... 4-1
4.3 Consultations..... 4-2
4.4 Disposition of Completed Cases..... 4-2
4.5 Disclosures under Subsection 8(2)..... 4-3

4.6 Privacy Impact Assessments (PIAs)..... 4-3
4.7 Exemptions Invoked..... 4-3
4.8 Exclusions Cited..... 4-4
4.9 Completion Time..... 4-4
4.10 Extensions for 30 days..... 4-4
4.11 Costs..... 4-4
4.12 Complaints and Investigations..... 4-5
4.13 Appeals to the Federal Court..... 4-5
4.14 Corrections..... 4-5
4.15 Data-Matching Activities..... 4-5

APPENDIX A – Delegation Orders
A.1 *Access to Information Act*: Delegation Order..... A-1
A.2 *Privacy Act*: Delegation Order..... A-2

APPENDIX B – Regional Documentation Centres B-1

APPENDIX C – Statistical Summary of Actions Taken by the IRB in Response to Requests for Information under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*

Introduction

1.1 Introduction

The Immigration and Refugee Board of Canada (IRB) is pleased to submit to Parliament its Annual Report on the administration of the *Privacy Act* and the *Access to Information Act* for 2008-2009.

The IRB's Access to Information and Privacy (ATIP) Directorate, which is part of the Strategic Communications and Partnerships Branch, continued to meet its obligations in the period under review. For the third year in a row, the IRB has maintained an "A" rating from the Information Commissioner following a report card assessment in 2005-2006.

1.2 Purpose

This Annual Report outlines the administration of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* by the IRB.

It is submitted in accordance with section 72 of the legislation and covers the period from April 1, 2008, to March 31, 2009.

1.3 Audience

This document is intended for use by the general public, Members of Parliament and IRB personnel. It provides a comprehensive view of activities in the ATIP and Special Projects Directorate at the IRB.

Overview

2.1 Immigration and Refugee Board of Canada

The IRB is Canada's largest independent administrative tribunal. Its mission is to resolve immigration and refugee cases efficiently, fairly, and in accordance with the law.

During the period covered by this report, three divisions carried out the IRB's mandate. Section 151 of the *Immigration and Refugee Protection Act* enumerates these divisions: (1) the Refugee Protection Division (RPD) decides claims for refugee protection made within Canada; (2) the Immigration Division (ID) conducts immigration admissibility hearings for certain categories of people believed to be inadmissible to, or removable from, Canada under the law and conducts detention reviews for those being detained under the *Immigration and Refugee Protection Act*; and (3) the Immigration Appeal Division (IAD), which hears appeals regarding sponsorship applications refused by officials of Citizenship and Immigration Canada (CIC); appeals from certain removal orders made against permanent residents, refugees and other protected persons, and holders of permanent resident visas; appeals by permanent residents who have been found outside of Canada not to have fulfilled their residency obligation; and appeals by the Canada Border Services Agency (CBSA) from decisions of the Immigration Division at admissibility hearings.

The Chairperson of the IRB reports to Parliament through the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism.

2.2 ATIP and Special Projects Directorate

The ATIP and Special Projects Directorate responds to access and privacy requests from IRB personnel, Members of Parliament and the public for IRB records. ATIP is also responsible for ensuring that RPD decisions released to the public respect the privacy of individuals in accordance with the provisions of the *Privacy Act*.

Digests of selected immigration and refugee decisions (RPD, ID and IAD) are made available in an IRB Legal Services publication entitled *RefLex*, which is accessible on the IRB's Web site at www.irb-cisr.gc.ca. The full texts of these decisions, as well as a selection of IRB decisions, are available to the public electronically through Quicklaw (QL), operated by LexisNexis Canada, and on the Web site of the Canadian Legal Information Institute (CanLII).

As RPD proceedings are held in private, RPD decisions are sanitized by ATIP before they are made public, in order to maintain the confidentiality of the proceedings. ID and IAD proceedings are held in public unless the proceedings are ordered to be held, in whole or in part, in private. Where such an order is made, the decision is sanitized by ATIP before it is made public.

RPD decisions where leave for judicial review has been granted by the Federal Court are not sanitized by ATIP, unless the decision has already been made available to the public before leave is granted.

The Directorate also responds to internal inquiries about access and privacy issues, provides guidance and advice, and, when called upon, provides input into the development of policies and procedures for the three divisions and for corporate services programs.

The ATIP and Special Projects Directorate is headed by the ATIP Director/Coordinator within the Strategic Communications and Partnerships Branch. During the year under review, a Deputy Director and six ATIP officers staffed the Directorate, supported by one administrative assistant and one clerk.

During the 2008-2009 fiscal year, the ATIP and Special Projects Directorate utilized two software programs: ATIPflow and ATIPimage. ATIPflow manages the entire lifecycle of an access or a privacy request—from the initial request to the release of information. ATIPimage is used for the electronic capturing and severing of documents using state-of-the-art imaging technology.

2.3 Delegation of Authority

Authority to act for the Chairperson (deputy head) of the IRB for the purposes of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* is delegated to the Executive Director, Director General, Strategic Communications and Partnerships, and the ATIP Director/Coordinator. The Senior General Counsel of the IRB may approve disclosure to law societies of personal information (for complaints to a law society or the provincial governing body of the legal profession, and for complaints to the Canadian Society of Immigration Consultants). The Chairperson approves the release of information deemed to be in the public interest (paragraph 8(2)(*m*) of the *Privacy Act*). Delegation orders for the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* are set out in Appendix A.

2.4 Education and Training

ATIP Staff

During the reporting period, the ATIP Director/Coordinator and ATIP officers attended various meetings, seminars, and workshops held by the Canadian Access and Privacy Association (CAPA) and Treasury Board Secretariat.

IRB Personnel

One ATIP awareness session was delivered to Board personnel in 2008-2009. The session took place at Headquarters and involved approximately a dozen employees.

2.5 Consultations

The ATIP and Special Projects Directorate consults daily with a variety of working and portfolio partners and associates outside the IRB. Discussions range from issues of legislative interpretation to details of process and procedures.

Groups consulted include:

Treasury Board Secretariat executives and portfolio officers (processing of requests, policies and interpretation of legislation);

Federal and provincial ATIP coordinators and employees (best practices, problems, methods, and procedures associated with processing requests); and

Offices of the Information and Privacy Commissioners (interpretation of legislation, processing requests, delays, complaints, and investigations).

2.6 Reading Rooms

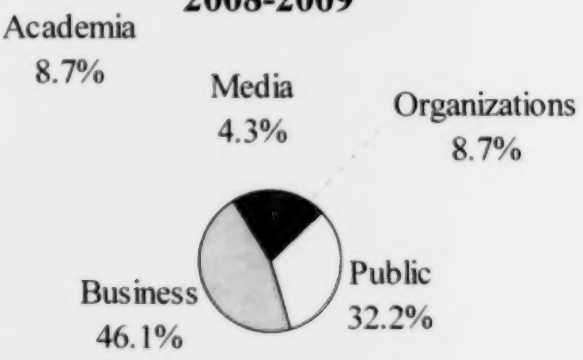
The public may examine IRB documents in the Resource Centre at Headquarters in Ottawa and in the IRB Regional Documentation Centres. (APPENDIX B)

Access to Information Act: Statistics

3.1 Requests Received: Sources

From April 1, 2008, to March 31, 2009, the main sources for requests filed under the *Access to Information Act* were as follows: the business sector, mainly comprised of lawyers, (46.1%); organizations (governments and NGOs), (8.7%); the public (32.2%); the media (4.3%); and academia (8.7%).

Access to Information Requests by Sector
2008-2009

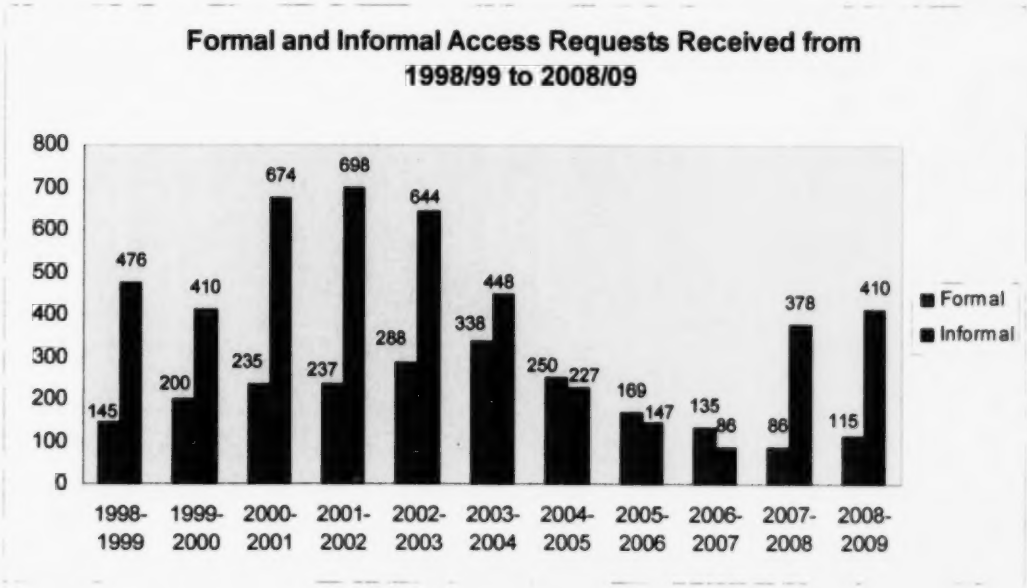


3.2 Formal Requests Received

Received during the reporting period		115
Outstanding from previous period		2
Total		**117**
Completed during reporting period		105
Carried forward		12
Total		**117**
Pages reviewed	21,870	
Pages released	21,374	

3.3 *Informal Requests Received*

Number of requests	410
Pages reviewed	9,215
Pages released	9,004



Note – most of the "informal" requests are for sanitized reasons for decision.

3.4 *Consultations*

Formal case consultations (access) received from other institutions 169

Pages examined	4,088
Pages released	4,051

3.5 *Completed Formal Requests*

All information disclosed	50
Information disclosed in part	25
Nothing disclosed (excluded)	0
Nothing disclosed (exempted)	3
No records found/Unable to process	6
Transferred	14
Abandoned by applicant	5
Treated informally	2
Total	**105**

3.6 *Exemptions Invoked*

Paragraph 16(1)(*a*)	1
Section 17	1
Subsection 19(1)	16
Paragraph 20(1)(*a*)	1
Paragraph 20(1)(*b*)	8
Paragraph 20(1)(*c*)	7
Paragraph 21(1)(*a*)	6
Section 22	3
Section 23	1

3.7 *Exclusions Cited*

Exclusion 68(a) was cited once.

3.8 *Completion Time*

30 days or under	89
31 to 60 days	13
61 to 120 days	3
Over 120 days	0
Total	**105**

3.9 Extensions

	30 days or under	31 days or over
Search	5	1
Consultation	1	1
Third party	0	2
Total	**6**	**4**

3.10 Fees

(a) Net Fees Collected		**(b) Fees Waived**	
Application	$540.00	$25.00 or under	$243.40
Reproduction	$0.00	Over $25.00	$3,764.60
Search and preparation	$950.00		
Computer processing	$0.00		
Total	**$1,490.00**	**Total**	**$4,008.00**

3.11 Costs

Number of full-time employees	1.8
Salaries	$112,790.20
Administration (O and M)	$3,833.80
Total	**$116,624.00**

3.12 Complaints and Investigations

The Office of the Information Commissioner of Canada had two pending complaints against the IRB during the 2008-2009 fiscal year.

CASE TYPE:	
Refusal –Exemption	1
Miscellaneous	1

There were two completed investigations and the findings were as follows:

CASE TYPE:	
Resolved	2

3.13 Appeals to the Federal Court

There were no appeals to the Federal Court.

3.14 Report Card

As a result of the review conducted in 2005, the IRB went from a grade of "F" to a grade of "A" and has maintained this level of service ever since. In doing so, the IRB has achieved ideal compliance with the time requirements of the *Access to Information Act*.

Privacy Act: Statistics

4.1 Formal Requests Received

Received during the reporting period	2,045
Outstanding from previous period	102
Total	**2,147**
Completed during the reporting period	2,060
Carried forward	87
Total	**2,147**

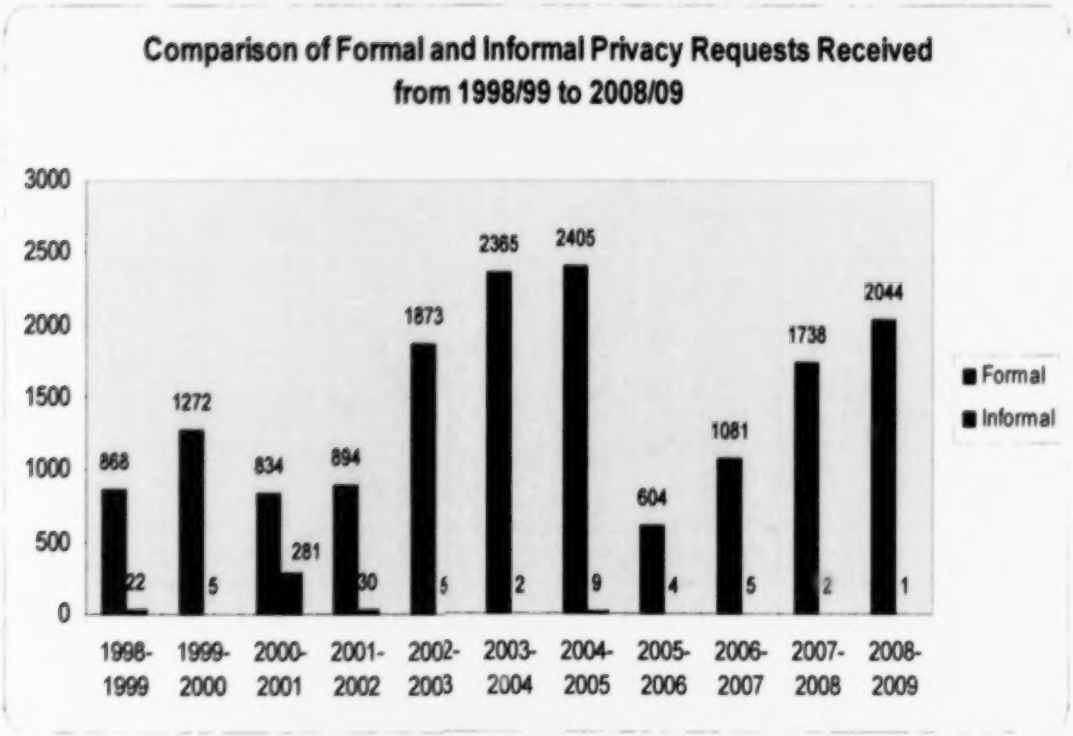
Number of pages reviewed	128,711
Number of pages released	119,558

These numbers include requests made pursuant to sub-section 8(2).

4.2 Informal Requests Received

ATIP completed two informal requests.

Pages reviewed	110
Pages released	110



4.3 Consultations

ATIP completed 200 formal consultations.

Pages reviewed	7,149
Pages released	7,087

4.4 Disposition of Completed Cases

Disclosed in full	1,750
Disclosed in part	113
Nothing disclosed (excluded)	0
Nothing disclosed (exempt)	0
No records found/Unable to process	178
Abandoned by applicant	19
Transferred	0
Total	**2,060**

4.5 *Disclosure under Subsection 8(2)*

Paragraph 8(2)(*d*)	2
Paragraph 8(2)(*e*)	1,573
Paragraph 8(2)(*f*)	3
Paragraph 8(2)(*m*)	4
Total	**1,582**

The Privacy Commissioner was notified in each of our four releases under paragraph 8(2)(*m*); three instances beforehand and one after the disclosure. The nature of those disclosures was as follows:
- one release to obtain the records of a deceased person;
- one release to notify the police of imminent danger to the safety of an individual;
- two releases concerning counsel conduct.

4.6 *Privacy Impact Assessments (PIAs)*

During the reporting period, the Corporate Finance Directorate completed a Privacy Impact Assessment Report on the FreeBalance Accountability Suite including the FreeBalance and the Performance Budgeting for Human Capital applications. This report was completed on January 19, 2009, and a copy was sent to the Office of the Privacy Commissioner on March 2, 2009, along with our Threat and Risk Assessment Report. The IRB received an acknowledgement receipt of the PIA report on March 18, 2009.

The objective of the PIA was to evaluate whether or not the FreeBalance application and services in use at the IRB comply with the requirements of the *Privacy Act*.

4.7 *Exemptions Invoked*

Paragraph 19(1)(*b*)	2
Paragraph 22(1)(*a*)	2
Section 26	110
Section 27	7
Total	**121**

4.8 *Exclusions Cited*

No exclusions were cited.

4.9 *Completion Time*

30 days or under	2,054
31-60 days	3
61-120 days	3
Over 120 days	0
Total	**2,060**

4.10 *Extensions for 30 days*

Interference with operations	1
Consultation	0
Translation	0
Total	**1**

4.11 *Costs*

Number of full-time employees	7.2
Salaries	$451,160.80
Administration (O and M)	$15,335.20
Total	**$466,496**

4.12 Complaints and Investigations

13 complaints were closed in 2008-2009, and the findings were as follows:

Discontinued	2
Not well-founded	3
Resolved	3
Well-founded	5
Total	**13**

There were also 40 ongoing complaints with the Office of the Privacy Commissioner, only 3 of which were received in Fiscal Year 2008-2009. The remainder were received in earlier years.

4.13 Appeals to the Federal Court

There were no appeals to the Federal Court.

4.14 Corrections

No corrections were requested nor made.

4.15 Data-matching Activities

The IRB did not undertake any data-matching or information sharing activities during the reporting period.

Appendix A:
Delegation Orders

I, the Chairperson of the Immigration and Refugee Board of Canada, pursuant to section 73 of the *Access to Information Act** and the *Privacy Act** hereby authorize the persons holding the positions set out in the schedule below to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairperson as the head of a government institution under the sections of the *Act* set out in the Schedule opposite each position.

Dated at Ottawa

This 18th day of June 2009

Brian Goodman

Position	**Section of *Access to Information Act***
Executive Director Director General, Strategic Communications and Partnerships Director/Coordinator, Access to Information and Privacy	Paragraph 7(*a*), subsection 8(1), section 9, subsection 10(1), subsections 11(2) through (6), subsections 12(2) through (6), sections 13 through 28, subsection 29(1), section 33, subsection 35(2), subsection 37(4), subsection 43(1), subsection 44(2), subsections 52(2) and (3), section 69, subsection 71(2), section 77.

* S.C. 1980-81-82, c.111

Position	Section of *Privacy Act*
Chairperson	Paragraph 8(2)(*m*)
Senior General Counsel	Paragraph 8(2)(*m*) for complaints to a law society or the provincial governing body of the legal profession, and for complaints to the Canadian Society of Immigration Consultants.
Executive Director Director General, Strategic Communications and Partnerships Director/Coordinator, Access to Information and Privacy	Paragraph 8(2)(*j*), subsections 8(4) and (5) subsections 9(1) and (4), sections 14 through 16, subsection 17(2), subsection 18(2), sections 19 through 28, section 31, subsection 33(2), subsections 35(1) and (4), subsection 36(3), subsection 37(3), paragraph 51(2)(*b*), subsection 51(3), subsection 72(1), section 77.

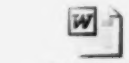
* S.C. 1980-81-82-83, c.111, Sch. II 73

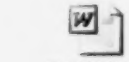
Appendix B:
Regional Documentation Centres

Alberta (Reading Room only)
9th Floor, Fording Place 205-9th Avenue S.E. Calgary, Alberta T2G 0R3 (by appointment only)
British Columbia
Library Square 300 Georgia Street West Suite 1600 Vancouver, British Columbia V6B 6C9
Headquarters
344 Slater Street 11th Floor Ottawa, Ontario K1A 0K1
Ontario
74 Victoria Street Suite 400 Toronto, Ontario M5C 3C7
Quebec
Guy Favreau Complex Room 102, East Tower 200 René Lévesque Boulevard West Montréal, Quebec H2Z 1X4

APPENDIX C

Statistical Summary of Actions Taken by the IRB in Response to Requests for Information under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*





Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATON

Institution	Immigration and Refugee Board of Canada			Reporting period / Période visée par le rapport: 4/1/2008 to 3/31/2009
Source	Media / Médias: 5	Academia / Secteur universitaire: 10	Business / Secteur commercial: 53	Organization / Organisme: 10	Public: 37

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	115
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	2
TOTAL	117
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	105
Carried forward / Reportées	12

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	50	6.	Unable to process / Traitement impossible	6
2.	Disclosed in part / Communication partielle	25	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	5
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	3		**TOTAL**	**105**
5.	Transferred / Transmission	14			

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	0	S. Art 16(1)(a)	1	S. Art. 18(b)	0	S. Art. 21(1)(a)	6
(b)	0	(b)	0	(c)	0	(b)	0
(c)	0	(c)	0	(d)	0	(c)	0
(d)	0	(d)	0	S. Art. 19(1)	16	(d)	0
S. Art. 14	0	S. Art. 16(2)	0	S. Art. 20(1)(a)	1	S. Art.22	3
S. 15(1) Art. International rel / Relations interm.	0	S. Art. 16(3)	0	(b)	8	S. Art 23	1
Defence / Défense	0	S. Art. 17	1	(c)	7	S. Art. 24	0
Subversive activities / Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	0	(d)	0	S. Art 26	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	1	S. Art. 69(1)(c)	0
(b)	0	(d)	0
(c)	0	(e)	0
S. Art. 69(1)(a)	0	(f)	0
(b)	0	(g)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	89
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	13
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	3
121 days or over / 121 jours ou plus	0

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	5	1
Consultation	1	1
Third party / Tiers	0	2
TOTAL	6	4

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	75
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	0

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	$540	Preparation / Préparation	$795
Reproduction	$0	Computer processing / Traitement informatique	$0
Searching / Recherche	$155	**TOTAL**	$1,490

Fees waived / Dispense de frais	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25 $ ou moins	46	**$243.4**
Over $25.00 / De plus de 25 $	26	**$3764.6**

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	**$ 112,790.20**
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	**$ 3,833.80**
TOTAL	**$ 116,624.0**

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	**1.8**

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD CANADA	4 / 1 / 2008 TO 3 / 31 / 2009

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	480
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	102
TOTAL	582
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	478
Carried forward / Reportées	104

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	168
2.	Disclosed in part / Communication partielle	113
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5.	Unable to process / Traitement impossible	178
6.	Abandonned by applicant / Abandon de la demande	19
7.	Transferred / Transmission	0
TOTAL		478

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	2
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	2
(b)	0
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23 (a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	110
S. Art. 27	7
S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	472
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	3
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	3
121 days or over / 121 jours ou plus	0

VI Extentions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	1	0
Consultation	0	
Translation / Traduction	0	0
TOTAL	1	0

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	1
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	281
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 451,160
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 15,335.2
TOTAL	$ 466,49

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	7.2

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
Immigration and Refugee Board of Canada
Canada

RAPPORT ANNUEL
2008-2009

Direction de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et des projets spéciaux

Juin 2009

CISR-IRB

MQ2-1/2009
978-0-662-06710-8

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
Immigration and Refugee Board of Canada
Ottawa, Canada K1A 0K1

Président | Chairperson

JUN 18 2009

L'honorable Jason Kenney, C.P., député
Ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration
et du Multiculturalisme
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

C'est avec plaisir que je soumets à votre attention, conformément à l'article 72 de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le rapport annuel de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada de 2008-2009, couvrant la période du 1er avril 2008 au 31 mars 2009.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Brian Goodman

TABLE DES MATIÈRES

1. **INTRODUCTION**

1.1 Introduction..... 1-1
1.2 Objectif..... 1-1
1.3 Destinataires..... 1-1

2. **VUE D'ENSEMBLE**

2.1 Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada 2-1
2.2 Direction de l'AIPRP et des projets spéciaux 2-1
2.3 Délégation de pouvoirs 2-3
2.4 Études et formation 2-3
2.5 Consultations..... 2-4
2.6 Salles de consultation 2-4

3. ***Loi sur l'accès à l'information*** **: statistiques**

3.1 Demandes reçues : sources 3-1
3.2 Demandes officielles reçues 3-1
3.3 Demandes officieuses reçues 3-2
3.4 Consultations..... 3-2
3.5 Suite donnée aux demandes officielles 3-3
3.6 Exceptions invoquées 3-3
3.7 Information exclue non divulguée 3-3
3.8 Délai d'exécution..... 3-3
3.9 Prorogations des délais 3-4
3.10 Frais 3-4
3.11 Coûts 3-4
3.12 Plaintes et enquêtes 3-5
3.13 Appels à la Cour fédérale 3-5
3.14 Fiche de rendement 3-5

4. ***Loi sur la protection des renseignements personnels*** **: statistiques**
4.1 Demandes officielles reçues 4-1
4.2 Demandes officieuses reçues 4-1
4.3 Consultation..... 4-2
4.4 Suite donnée aux demandes 4-2
4.5 Divulgation en vertu du paragraphe 8(2)..... 4-3
4.6 Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée 4-3
4.7 Exceptions invoquées 4-4
4.8 Information exclue non divulguée 4-4
4.9 Délai d'exécution 4-4
4.10 Prorogations de 30 jours 4-4
4.11 Coûts..... 4-5
4.12 Plaintes et enquêtes 4-5
4.13 Appels à la Cour fédérale 4-5
4.14 Corrections..... 4-5
4.15 Les activités de couplage de données..... 4-5

ANNEXE A – Ordonnances de délégation des pouvoirs
A.1 *Loi sur l'accès à l'information* : Ordonnance de délégation de pouvoirs..... A-1
A.2 *Loi sur la protection des renseignements personnels* : Ordonnance de délégation de pouvoirs..... A-2

ANNEXE B – Centres de documentation régionaux..... B-1

ANNEXE C – Sommaire statistique des mesures prises par la CISR en réponse aux demandes d'information présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Introduction

1.1 Introduction

La Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (CISR) a le plaisir de soumettre au Parlement son rapport annuel concernant l'application de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* pour l'exercice 2008-2009.

La Direction de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (AIPRP) de la CISR, qui fait partie de la Direction générale des communications stratégiques et des partenariats, a continué à s'acquitter de ses obligations pendant la période visée. Pour la troisième année consécutive, la CISR a reçu la note « A » du commissaire à l'information après une évaluation de fiche de rendement en 2005-2006.

1.2 Objectif

Le présent rapport annuel expose comment la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (CISR) applique la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Ce rapport est présenté aux termes de l'article 72 de ces lois et porte sur la période allant du 1er avril 2008 au 31 mars 2009.

1.3 Destinataires

Ce document s'adresse au grand public, aux parlementaires et au personnel de la CISR. Il donne un aperçu détaillé des activités de la Direction de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels (AIPRP) et des projets spéciaux à CISR.

Vue d'ensemble

2.1 Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

La CISR est le plus grand tribunal administratif indépendant au Canada. Sa mission consiste à régler, de manière efficace, équitable et conforme à la loi, les cas d'immigration et de statut de réfugié.

Pendant la période visée par le présent rapport, trois sections ont rempli le mandat de la CISR. L'article 151 de la *Loi sur l'immigration et de la protection des réfugiés* (LIPR) énumère les trois sections : 1) la Section de la protection des réfugiés (SPR), qui statue sur les demandes d'asile présentées au Canada; 2) la Section de l'immigration (SI) qui tient des enquêtes sur certaines catégories de personnes dont on suppose qu'elles sont interdites de territoire au Canada ou qu'elles peuvent en être renvoyées en vertu des lois en vigueur, et qui fait également des contrôles des motifs de détention des personnes détenues aux termes de la LIPR; 3) la Section d'appel de l'immigration (SAI), qui entend les appels en matière de parrainage refusées par les agents de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC); les appels de mesures de renvoi prises contre des résidents permanents, des réfugiés et d'autres personnes protégées ainsi que des résidents permanents titulaires de visas. Elle entend également les appels interjetés par des résidents permanents qui ont fait l'objet d'un constat, hors du Canada, du manquement à leur obligation de résidence, et les appels interjetés par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) contre des décisions de la SI à l'issue d'une enquête.

Le président de la CISR rend des comptes au Parlement par l'entremise du ministre de Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme.

2.2 Direction de l'AIPRP et des projets spéciaux

La Direction de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et des projets spéciaux (AIPRP) répond aux demandes d'accès à l'information et aux demandes de renseignements personnels qui sont présentées par le personnel de la CISR, les parlementaires ainsi que le public concernant les dossiers de la CISR. Elle doit également s'assurer que les décisions de la SPR communiquées au public respectent la vie privée des personnes conformément aux dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Les condensés de décisions sélectionnées en matière d'immigration et de réfugiés (SPR, SI et SAI) sont accessibles dans une publication des Services juridiques de la CISR intitulée RéfLex, que l'on peut consulter sur le site Web de la CISR à www.cisr-irb.gc.ca. Le texte intégral de ces décisions, ainsi qu'une sélection de décisions de la CISR, sont accessibles au public par voie électronique sur Quicklaw (QL), géré par LexisNexis Canada, et sur le site Web de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII).

Étant donné que les audiences de la SPR sont tenues à huis clos, les décisions de la SPR sont épurées par l'AIPRP avant d'être rendues publiques, pour protéger la confidentialité des procédures. Les procédures de la SI et de la SAI sont tenues en public à moins que l'on n'ordonne de les tenir, en tout ou en partie, à huis clos. Lorsque l'on rend une ordonnance de ce genre, la décision est épurée par l'AIPRP avant d'être rendue publique.

Les décisions de la SPR pour lesquelles une autorisation de contrôle judiciaire a été accordée par la Cour fédérale ne sont pas épurées par l'AIPRP, à moins que la décision n'ait déjà été rendue publique avant que l'autorisation n'ait été accordée.

La Direction répond également aux demandes de renseignements internes en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels. Elle donne une orientation et des conseils et, sur demande, contribue à l'élaboration des politiques et des procédures pour les trois sections, ainsi que pour les programmes de services généraux.

La Direction de l'AIPRP et des projets spéciaux est dirigée par le directeur/coordonnateur de l'AIPRP, qui fait partie de la Direction générale des communications stratégiques et des partenariats. Pendant l'exercice visé par le présent rapport, la Direction était dotée d'un directeur adjoint et de six agents de l'AIPRP, appuyés par une adjointe administrative et un commis. La Direction de l'AIPRP a élaboré un manuel de procédures portant sur diverses questions, politiques et procédures relatives à la protection des renseignements personnels et à l'accès à l'information.

Pendant l'exercice 2008-2009, la Direction a utilisé deux logiciels : ATIP*flow* et ATIP*image*. ATIP*flow* permet de gérer les demandes d'accès à l'information ou les demandes de renseignements personnels pendant leur cycle de vie complet, à partir de la demande initiale jusqu'à la communication des renseignements. ATIP*image* permet la saisie électronique et le prélèvement de documents au moyen de la plus récente technologie d'imagerie.

2.3 Délégation de pouvoirs

Le pouvoir d'agir au nom du président (administrateur général) de la CISR aux fins de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* est délégué au secrétaire général, au directeur général, Communications stratégiques et partenariats, et au directeur/coordonnateur de l'AIPRP. L'avocat général principal de la CISR peut autoriser la divulgation de renseignements personnels aux barreaux (plaintes au barreau ou au corps dirigeant de la profession juridique de la province, et plaintes déposées à la Société canadienne de consultants en immigration). Le président approuve la communication de renseignements qui est justifiée par des raisons d'intérêt public (aux termes de l'alinéa 8(2)m) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*). Les ordonnances de délégation de pouvoirs eu égard à la *Loi sur l'accès à l'information* et à *la Loi sur la protection des renseignements* personnels figurent à l'Annexe A.

2.4 Études et formation

Personnel de l'AIPRP

Au cours de la période visée, le directeur-coordonnateur et les agents d'AIPRP ont participé à plusieurs réunions, séminaires et ateliers de l'Association canadienne d'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (ACAP) et du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Personnel de la Commission

L'AIPRP a offert une séance de sensibilisation au personnel de la Commission en 2008-2009. Cette séance a eu lieu au siège de la Commission, et environ une douzaine d'employés y ont participé.

2.5 Consultations

La Direction de l'AIPRP et des projets spéciaux consulte quotidiennement divers collègues de travail, des partenaires du portefeuille ainsi que des collaborateurs de la CISR de l'extérieur afin de discuter de divers sujets qui vont de l'interprétation de la *Loi* à des questions de processus et de procédures.

Les groupes consultés sont les suivants :

les agents du portefeuille et les cadres du Secrétariat du Conseil du Trésor (traitement des demandes, politiques et interprétation de la loi);

les coordonnateurs et les employés fédéraux et provinciaux chargés de l'AIPRP (pratiques exemplaires, problèmes, méthodes et procédures liés au traitement des demandes);

les agents des bureaux des commissaires à l'information et à la protection de la vie privée (questions concernant l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, dont les lois, le traitement des demandes, les retards, les plaintes et les enquêtes).

2.6 Salles de consultation

Le public peut examiner les documents de la CISR au Centre de ressources du siège de la CISR à Ottawa ainsi que dans les centres de documentation régionaux de la CISR. (ANNEXE B)

Loi sur l'accès à l'information : statistiques

3.1 Demandes reçues : sources

Du 1er avril 2008 au 31 mars 2009, les principales sources des demandes présentées sous le régime de la *Loi sur l'accès à l'information* ont été les suivantes : le monde des affaires, composé principalement de conseils (46.1 %); les organisations (gouvernements et ONG) (8.7 %); le grand public (32.2 %); les médias (4.3 %) et les universitaires (8.7 %).

3.2 Demandes officielles reçues

Reçues durant la période visée	115
En suspens depuis la période précédente	2
Total	**117**
Réponses données durant la période visée	105
Reporté	12
Total	**117**

Pages examinées	21 870
Pages divulguées	21 374

3.3 *Demande officieuses reçues*

Nombre de demandes	410
Pages examinées	9 215
Pages divulguées	9 004

Note: la majorité des demandes 'officieuses" était pour l'épuration de motifs.

3.4 *Consultations*

Demandes officielles de consultation (accès) concernant des cas présentées par d'autres établissements	169
Pages examinées	4 088
Pages divulguées	4 051

3.5 Suite donnée aux demandes officielles

Information divulguée entièrement	50
Information divulguée partiellement	25
Information non divulguée (exclusion)	0
Information non divulguée (exception)	3
Aucun dossier trouvé/Traitement impossible	6
Demande transférée	14
Désistement par le demandeur	5
Demande traitée officieusement	2
Total	**105**

3.6 Exceptions invoquées

Alinéa 16(1)a)	1
Article 27	1
Paragraphe 19(1)	16
Alinéa 20(1)a)	1
Alinéa 20(1)b)	8
Alinéa 20(1)c)	7
Alinéa 21(1)a)	6
Article 22	3
Article 23	1

3.7 Information exclue non divulguée

L'exclusion prévue à l'alinéa 68a) a été citée une fois.

3.8 Délais d'exécution

Au plus 30 jours	89
De 31 à 60 jours	13
De 61 à 120 jours	3
Plus de 120 jours	0
Total	**105**

3.9 Prorogations des délais

	30 jours ou moins	31 jours ou plus
Recherche	5	1
Consultation	1	1
Tierce partie	0	0
Total	**6**	**4**

3.10 Frais

a) Redevances nettes perçues		b) Redevances auxquelles on a renoncé	
Demande	540,00 $	Au plus 25 $	243,40 $
Reproduction	0,00 $	Plus de 25 $	3 764,60 $
Recherche et préparation	950,00 $		
Traitement informatique	0,00 $		
Total	**1 490,00 $**	**Total**	**4 008,00 $**

3.11 Coûts

Nombre d'employés à temps plein	1.8
Salaires	112 790,20$
Administration (F. et E.)	3 833,80$
Total	**116 624,00$**

3.12 Plaintes et enquêtes

Au cours de l'exercice 2008-2009, le Commissariat à l'information du Canada a reçu 2 plaintes contre la CISR qui est en suspens.

TYPE DE CAS

Exceptions	1
Diverses plaintes	1

Deux enquêtes ont été menées. Les résultats sont les suivants :

TYPE DE CAS

Réglée	2

3.13 Appels à la Cour fédérale

Aucun appel n'a été interjeté à la Cour fédérale.

3.14 Fiche de rendement

À la suite de l'évaluation menée en 2005, la note de la CISR est passée de « F » à « A », et la CISR a maintenu ce niveau de service depuis. Ce faisant, la CISR s'est conformée de façon optimale aux exigences de la *Loi sur l'accès à l'information* concernant les délais.

Loi sur la protection des renseignements personnels : statistiques

4.1 Demandes officielles reçues

Reçues durant la période visée	2 045
En suspens depuis la période précédente	102
Total	**2 147**
Réponses données durant la période visée	2 060
Reportées	87
Total	**2 147**

Nombre de pages examinées	128 711
Nombre de pages divulguées	119 558

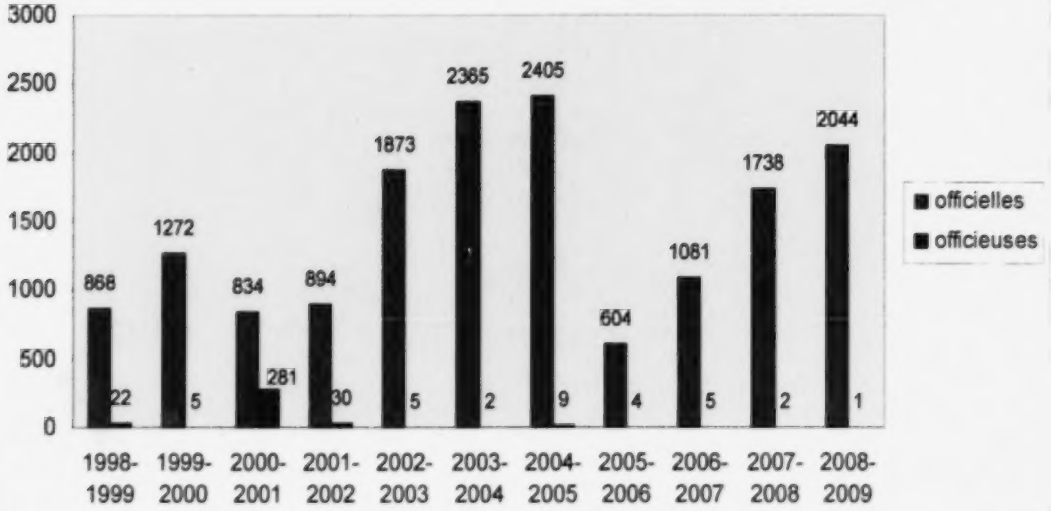
Ces chiffres comprennent les demandes présentées en vertu du paragraphe 8(2).

4.2 Demandes officieuses reçues

L'AIPRP a traité 2 demandes officieuses.

Pages examinées	110
Pages divulguées	110

Comparaison des demandes de communication de renseignements personnels officielles et officieuses reçues entre 1998/99 et 2008/09



4.3 Consultations

L'AIPRP a traité 200 demandes officielles de consultation.

Pages examinées	7 149
Pages divulguées	7 087

4.4 Suite donnée aux demandes

Information divulguée entièrement	1 750
Information divulguée partiellement	113
Information non divulguée (exclusion)	0
Information non divulguée (exception)	0
Aucun dossier trouvé/Traitement impossible	178
Désistement	19
Demande transférée	0
Total	**2 060**

4.5 Divulgation en vertu du paragraphe 8(2)

Alinéa 8(2)*d)*	2
Alinéa 8(2)*e)*	1 573
Alinéa 8(2)*f)*	3
Alinéa 8(2)*m)*	4
Total	**1 582**

Le commissaire à la protection de la vie privée a été informé de chacune des quatre divulgations ayant trait à l'alinéa 8(2)*m*); dans trois cas, le commissaire a été informé avant la divulgation et, dans l'autre cas, après la divulgation.
Les divulgations concernaient les situations suivantes :
- une demande de divulgation afin d'obtenir des documents relatifs à une personne décédée;
- une demande de divulgation afin d'aviser la police d'un danger imminent concernant la sécurité d'une personne;
- deux demandes de divulgation relatives à la conduite d'un conseil.

4.6 Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP)

Au cours de la période visée, la Direction des finances ministérielles a terminé un rapport d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) qu'elle a préparé pour la suite logicielle FreeBalance Accountability, y compris les logiciels FreeBalance et Performance Budgeting for Human Capital. Ce rapport est terminé depuis le 19 janvier et une copie a été envoyée au Commissariat à la protection de la vie privée le 2 mars accompagnée de notre Rapport d'évaluation des menaces et des risques. La CISR a reçu, le 18 mars, confirmation de réception du rapport de l'EFVP.

L'objectif de l'EFVP était d'évaluer la conformité de l'application et des services du logiciel FreeBalance en usage à la CISR avec les exigences de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

4.7 Exceptions invoquées

Alinéa 19(1)(b)	2
Alinéa 22(1)(a)	2
Article 26	110
Article 27	7
Total	**121**

4.8 Information exclue non divulguée

Aucun cas.

4.9 Délais d'exécution

Au plus 30 jours	2 054
De 31 à 60 jours	3
De 61 à 120 jours	3
Plus de 120 jours	0
Total	**2 060**

4.10 Prorogations de 30 jours

Contraintes opérationnelles	1
Consultation	0
Traduction	0
Total	**1**

4.11 Coûts

Nombre d'employés à temps plein	7,2
Salaires	451 160,80 $
Administration (F et E)	15 335,20 $
Total	**466 496,00 $**

4.12 Plaintes et enquêtes

13 enquêtes ont été menées à terme en 2008-2009. Les résultats sont les suivants :

Abandonnées	2
Non fondées	3
Résolues	3
Réglées en cours d'enquête	5
Total	**13**

Il y avait également 40 plaintes en suspens au Commissariat à la protection de la vie privée. Seulement trois d'entre elles ont été reçues au cours de l'exercice 2008-2009. Les autres ont été déposées au cours des années précédentes.

4.13 Appels à la Cour fédérale

Aucun appel n'a été interjeté à la Cour fédérale.

4.14 Corrections

Aucune correction a été demandée ni effectuée.

4.15 Les activités de couplage de données

La CISR n'a pas entrepris d'activités de partage d'information et de couplage de données pendant la période visée.

Annexe A :

Ordonnances de délégation de pouvoirs

En ma qualité de Président de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada et conformément aux termes de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information** et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels**, autorise par la présente les personnes dont les postes sont visés à l'annexe ici-bas pour exercer les pouvoirs et exécuter les tâches et les fonctions du président en sa qualité de chef d'une institution fédérale, conformément aux dispositions législatives figurant dans l'annexe.

Fait à Ottawa

Ce 16 jour de juin 2009.

Brian Goodman

Postes	Articles de la *Loi sur l'accès à l'information*
Directeur exécutif Directeur général, Communications stratégiques et des partenariats Directeur-coordonnateur, Accès à l'information et protection des renseignements personnels	Alinéa 7*a)*, paragraphe 8(1), article 9, paragraphe 10(1), paragraphes11(2) à (6) paragraphes 12(2) à (6), articles 13 à 28, paragraphe 29(1), article 33, paragraphe 35(2), paragraphe 37(4), paragraphe 43(1), paragraphe 44(2), paragraphes 52(2) et (3), article 69, paragraphe 71(2) et article 77.

* S.C. 1980-81-82, c.111

Postes	**Articles de la *Loi sur la protection des renseignements personnels***
Président	Alinéa 8(2)*m*)
Avocat général principal	Alinéa 8(2)*m*) (plaintes au barreau ou au corps dirigeant de la profession juridique de la province, et plaintes déposées à la Société canadienne de consultants en immigration.)
Directeur exécutif Directeur général, Communications stratégiques et des partenariats Directeur-coordonnateur Accès à l'information et protection des renseignements personnels	Alinéa 8(2)*j*), paragraphes 8(4) et (5) paragraphes 9(1) et (4), articles 14 à 16, paragraphe 17(2), paragraphe 18(2), articles 19 à 28, article 31, paragraphe 33(2), paragraphes 35(1) et (4), paragraphe 36(3), paragraphe 37(3), alinéa 51(2)*b*), paragraphe 51(3), paragraphe 72(1), article 77.

* S.C. 1980-81-82-83, c.111, Annexe II 73

Annexe B:
Centres de Documentation

Alberta (salle de lecture seulement)
Fording Place 205-9e Avenue S.E., 9e étage Calgary, (Alberta) T2G 0R3 (sur rendez-vous seulement)
Colombie-Britannique
Library Square 300, rue Georgia ouest, Bureau 1600 Vancouver, (Colombie-Britannique) V6B 6C9
Ontario
74, rue Victoria Bureau 400 Toronto (Ontario) M5C 3C7
Québec
Complexe Guy Favreau Tour est, pièce 102 200, Boulevard René Lévesque Ouest Montréal (Québec) H2Z 1X4
Siège social
344, rue Slater, 11e étage Ottawa (Ontario) K1A 0K1

ANNEXE C

Sommaire statistique des mesures prises par la CISR en réponse aux demandes d'information présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATON

Institution	Immigration and Refugee Board of Canada			Reporting period / Période visée par le rapport 4/1/2008 to 3/31/2009	
Source	Media / Médias 5	Academia / Secteur universitatire 10	Business / Secteur commercial 53	Organization / Organisme 10	Public 37

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	115
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	2
TOTAL	117
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	105
Carried forward / Reportées	12

II Dispositon of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	50	6.	Unable to process / Traitement impossible	6
2.	Disclosed in part / Communication partielle	25	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	5
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	3		**TOTAL**	**105**
5.	Transferred / Transmission	14			

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	0	S. Art 16(1)(a)	1	S. Art. 18(b)	0	S. Art. 21(1)(a)	6
(b)	0	(b)	0	(c)	0	(b)	0
(c)	0	(c)	0	(d)	0	(c)	0
(d)	0	(d)	0	S. Art. 19(1)	16	(d)	0
S. Art. 14	0	S. Art. 16(2)	0	S. Art. 20(1)(a)	1	S. Art.22	3
S. 15(1) Art. International rel. / Relations interm.	0	S. Art. 16(3)	0	(b)	8	S. Art 23	1
Defence / Défense	0	S. Art. 17	1	(c)	7	S. Art. 24	0
Subversive activities / Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	0	(d)	0	S. Art 26	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	1	S. Art. 69(1)(c)	0
(b)	0	(d)	0
(c)	0	(e)	0
S. Art. 69(1)(a)	0	(f)	0
(b)	0	(g)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	89
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	13
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	3
121 days or over / 121 jours ou plus	0

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	5	1
Consultation	1	1
Third party / Tiers	0	2
TOTAL	6	4

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	75
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	0

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	$540	Preparation / Préparation	$795
Reproduction	$0	Computer processing / Traitement informatique	$0
Searching / Recherche	$155	**TOTAL**	$1,490

Fees waived / Dispense de frais	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25 $ ou moins	46	**$243.4**
Over $25.00 / De plus de 25 $	26	**$3764.6**

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	$	**112,790.20**
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$	**3,833.80**
TOTAL	$	**116,624.0**

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	**1.8**

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD CANADA	4 / 1 / 2008 TO 3 / 31 / 2009

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	480
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	102
TOTAL	582
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	478
Carried forward / Reportées	104

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	168
2.	Disclosed in part / Communication partielle	113
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5.	Unable to process / Traitement impossible	178
6.	Abandonned by applicant / Abandon de la demande	19
7.	Transferred / Transmission	0
TOTAL		478

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	2
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	2
(b)	0
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23 (a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	110
S. Art. 27	7
S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	472
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	3
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	3
121 days or over / 121 jours ou plus	0

VI Extentions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	1	0
Consultation	0	
Translation / Traduction	0	0
TOTAL	1	0

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		1
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	1
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	281
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	0

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 451,160.4
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 15,335.2
TOTAL	$ 466,496

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	7.2